

DEUTSCH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Verwendungszweck(e):

Verbindung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau

Hersteller:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System(e) zur Bewertung und Überprüfung
der Leistungsbeständigkeit:

3

Harmonisierte Norm:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Notifizierte Stelle(n):

0757

Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung
Schlagregendichtheit (Klasse)	NPD
Gefährliche Substanzen	NPD
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten (Klasse)	NPD
Stoßfestigkeit (Klasse)	NPD
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen	NPD
Höhe (mm)	2000
Fähigkeit zur Freigabe (Klasse)	NPD
Schallschutz (dB)	NPD
Wärmedurchgangskoeffizient (W(m²K))	
Strahlungseigenschaften	NPD
Luftdurchlässigkeit (Klasse)	NPD

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der
oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



ENGLISH

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. **DoP 0080-00001080449719**

Unique identification code of the product-type:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL door leaf RAL 7016

Intended use/es:

Communication in domestic and commercial locations

Manufacturer:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System/s of AVCP:

3

Harmonised standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Notified body/ies:

0757

Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance
Watertightness (class)	NPD
Dangerous substances	NPD
Resistance to wind load (class)	NPD
Impact resistance (class)	NPD
Load-bearing capacity of safety devices	NPD
Height (mm)	2000
Ability for release (class)	NPD
Acoustic performance (dB)	NPD
Thermal transmittance (W(m ² K))	
Radiation properties	NPD
Air permeability (class)	NPD

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



FRANÇAIS

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N° **DoP 0080-00001080449719**

Code d'identification unique du produit type:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Usage prévu:

Communication dans les zones domestiques et commerciales

Fabricant:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

3

Norme harmonisée:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Organisme notifié:

0757

Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performance
Étanchéité à l'eau (classe)	NPD
Substances dangereuses	NPD
Résistance au vent (classe)	NPD
Résistance au choc (classe)	NPD
Capacité de résistance des dispositifs de sécurité	NPD
Hauteur (mm)	2000
Aptitude au déblocage (classe)	NPD
Performance acoustique (dB)	NPD
Transmission thermique (W(m²K))	
Propriétés de rayonnement	NPD
Perméabilité à l'air (classe)	NPD

Les performances du produit identifié cidessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



БЪЛГАРСКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№ DoP 0080-00001080449719

Уникален идентификационен код на
типа продукт:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Предвидена употреба/употреби:

Свързващ елемент в жилищното и нежилищното строителство

Производител:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Система/системи за оценяване и
проверка на постоянството на
експлоатационните показатели:

3

Хармонизиран стандарт:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Нотифициран орган/органи:

0757

Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели
Устойчивост на проливен дъжд (клас)	NPD
Опасни вещества	NPD
Устойчивост на натоварване от вятър (клас)	NPD
Устойчивост на удар (клас)	NPD
Товароносимост на обезопасителните устройства	NPD
Височина (mm)	2000
Способност за деблокиране (клас)	NPD
Акустични характеристики (dB)	NPD
Коефициент на топлопреминаване (W(m ² K))	
Радиационни характеристики	NPD
Въздухопропускливост (клас)	NPD

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

пра.



ČESKY

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
č. **DoP 0080-00001080449719**

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Spojení bytových a nebytových staveb

Výrobce:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Systém/systémy POSV:

3

Harmonizovaná norma:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0757

Deklarovaná vlastnost/ Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Vlastnost
Těsnost proti dešti (třída)	NPD
Nebezpečné látky	NPD
Odolnost proti poryvu větru (třída)	NPD
Odolnost proti úderu (třída)	NPD
Únosnost bezpečnostní připravenosti	NPD
Výška (mm)	2000
Únosnost k uvolnění (třída)	NPD
Zvukový útium (dB)	NPD
Prostup tepla (W/(m²K))	
Vlastnosti proti radiačnímu záření	NPD
Prostup vzduchu (třída)	NPD

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.
Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní
odpovědnost výrobce uvedeného výše

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



DANSK

YDEEVNEDEKLARATION

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Varetypens unikke identifikationskode:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Tilsluttet anvendelse:

Forbindelse i boligbyggeri og erhvervsbygninger

Fabrikant:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen:

3

Harmoniseret standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Notificeret organ/ notificerede organer:

0757

Deklareret ydeevne/deklareret ydeevner:

Væsentlige kendetegn	Ydeevne
Slagregnstæthed (klasse)	NPD
Frigivelse af farlige stoffer	NPD
Modstand mod vindbelastning (klasse)	NPD
Sikkerhed over for stød (klasse)	NPD
Sikkerhedsudstyrs bæreevne	NPD
Højde (mm)	2000
Frigivelse til brug (klasse)	NPD
Lydisolering (dB)	NPD
Varmetransmissionskoefficient (W/(m²K))	
Strålingsegenskaber	NPD
Luftgennemtrængelighed (klasse)	NPD

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklareret ydeevne.

Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Αριθ **DoP 0080-00001080449719**

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του
τύπου του προϊόντος:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Συνδυετικό στοιχείο σε οικιστικές και μη περιοχές

Κατασκευαστής:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Σύστημα/συστήματα AVCP
(αξιολόγηση και επαλήθευση της
σταθερότητας της επίδοσης):

3

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0757

Δηλωθείσα(-ες) είδοση(-εις):

Κύρια χαρακτηριστικά	επίδοση
Στεγανότητα (κατηγορία)	NPD
επικίνδυνες ουσίες	NPD
Αντοχή σε φορτίο ανέμου (κατηγορία)	NPD
Αντοχή σε σύγκρουσηit (κατηγορία)	NPD
Χωρητικότητα φόρτωσης των διατάξεων ασφαλείας	NPD
Ύψο (mm)	2000
Δυνατότητα απελευθέρωσης (κατηγορία)	NPD
Ακουστική επίδοση (dB)	NPD
Θερμική διαβίβαση (W(m²K))	
Ιδιότητες ακτινοβολίας	NPD
Διαπερατότητα αέρα (κατηγορία)	NPD

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις).
Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική
ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



ESPAÑOL

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
n° **DoP 0080-00001080449719**

Código de identificación única del
producto tipo:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Uso previstos:

Comunicación en lugares residenciales y comerciales

Fabricante:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemas de evaluación y verificación de
la constancia de las prestaciones
(EVCP):

3

Norma armonizada:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Organismo notificados:

0757

Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones
Estanqueidad a lluvias torrenciales (class)	NPD
Sustancias peligrosas	NPD
Resistencia la carga de viento (class)	NPD
Resistencia la impacto (class)	NPD
Capacidad para soportar carga de los dispositivos de seguridad	NPD
Altura (mm)	2000
Capacidad de desbloqueo (class)	NPD
Presación acústico (dB)	NPD
Transmisión térmica (W(m²K))	
Propiedades de radiación	NPD
Permeabilidad al aire (class)	NPD

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) N° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



EESTI

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
nr **DoP 0080-00001080449719**

Tootetüübi kordumatu
identifitseerimiskood:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Kavandatud kasutusala(d):

Ühendusteel elamutel ja teistel hoonetel

Tootja:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Toimivuse püsivuse hindamise ja
kontrolli süsteem:

3

Ühtlustatud standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Teavitatud asutus(ed):

0757

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus
Vihmatihedus (klass)	NPD
Ohtlike ainete eraldumine	NPD
Vastupidavus tuulekoormusele (klass)	NPD
Löögikindlus (klass)	NPD
Ohutusseadmete kandevoime	NPD
Kõrgus (mm)	2000
Vabastusvoime (klass)	NPD
Mürakaitse (dB)	NPD
Soojusjuhtivuskoeffitsient (W(m²K))	
Kiirgusomadused	NPD
Õhuläbilaskvus (klass)	NPD

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



SUOMI

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro **DoP 0080-00001080449719**

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut
käyttötarkoitukset):

Yhteys asuintilojen tai ei-asuintilojen rakentamisessa

Valmistaja:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Suoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja
varmentamisessa käytetty
järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

3

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0757

Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot:

Olenaiset ominaisuudet	Suoritusaso
Sivuttaisen sateen pitävyys (luokka)	NPD
Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD
Tuulikuorman kestävyys (luokka)	NPD
Iskunkestävyys (luokka)	NPD
Turvallitteiden kantokyky	NPD
Korkeus (mm)	2000
Avautumiskyky (luokka)	NPD
Melusuoja (dB)	NPD
Lämmöneristyskerroin (W(m ² K))	
Säteilyominaisuudet	NPD
Ilmanläpäisevyys (luokka)	NPD

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



HRVATSKI

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. **DoP 0080-00001080449719**

Jedinstvena identifikacijska oznaka
vrste proizvoda:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Namjena/namjene:

Komunikacija u unutarnjim prostorima i prostorima za trgovinu

Proizvođač:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru
stalnosti svojstava (AVCP):

3

Usklađena norma:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Prijavljeno tijelo/Prijavljena tijela:

0757

Objavljena svojstva:

Bitne karakteristike	Svojstva
Zaštita od kiše (razred)	NPD
Opasne tvari	NPD
Otpornost na udare vjetra (razred)	NPD
Otpornost na vanjske utjecaje (razred)	NPD
Svojstvo sigurnosnih uređaja	NPD
Visina (mm)	2000
Mogućnost deblokade (razred)	NPD
Zvučna izolacija (dB)	NPD
Toplinska izolacija (W(m²K))	
Energetska propusnost	NPD
Propusnost zraka (razred)	NPD

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



DMAGYAR

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: **DoP 0080-00001080449719**

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Felhasználás célja(i):

Összekötő elem lakó és nem lakó épületek építésében

Gyártó:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Az AVCP-rendszer(ek):

3

Harmonizált szabvány:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Bejelentett szerv:

0757

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
Vízzárás (osztály)	NPD
Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD
Szélteherrel szembeni ellenállás (osztály)	NPD
Ütésállóság (osztály)	NPD
Biztonsági szerkezetek teherviselő képessége	NPD
Magasság (mm)	2000
Kinyithatóság (osztály)	NPD
Hanggátlás (dB)	NPD
Hőátbocsátási tényező (W(m²K))	
Sugárzási tulajdonságok	NPD
Légáteresztés (osztály)	NPD

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



ITALIANO

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
N. **DoP 0080-00001080449719**

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Uso previsti:

Collegamento nell' edilizia residenziale e non residenziale

Fabbricante:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemi di VVCP:

3

Norma armonizzata:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Organismi notificati:

0757

Prestazioni dichiarate:

Caratteristica principale	Prestazione
Resistenza alla pioggia battente (Klasse)	NPD
Sostanze pericolose	NPD
Resistenza all' aria (Klasse)	NPD
Resistenza antintrusione (Klasse)	NPD
Possibilità di misure di sicurezza	NPD
Altezza (mm)	2000
Possibilità di liberazione (Klasse)	NPD
Protezione antirumore (dB)	NPD
Coefficiente termico (W(m²K))	
Caratteristiche di radiazione	NPD
Permeabilità all'aria (Klasse)	NPD

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



LIETUVIŲ KALBA

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: **DoP 0080-00001080449719**
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Naudojimo paskirtis (-ys): Jungiamasis elementas tarp gyvenamųjų ir negyvenamųjų patalpų

Gamintojas: **Hörmann KG Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Eksploatacinių savybių pastovumo
vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): **3**

Darnusis standartas: **EN 14351-1:2006+A1:2010**

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): **0757**

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Pagrindiniai požymiai	Eksploatacinė savybė
Atsparumas liūčiams (klase)	NPD
Pavojingų medžiagų išsiskyrimas	NPD
Atsparumas vėjui (klase)	NPD
Atsparumas smūgiams (klase)	NPD
Saugos įtaisų ribinė darbinė apkrova	NPD
Aukštis (mm)	2000
Atblokavimo geba (klase)	NPD
Garso izoliacija (dB)	NPD
Šilumos pralaidumo koeficientas (W(m²K))	
Spinduliuojamosios šilumos ypatybės	NPD
Oro laidumas (klase)	NPD

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



LATVIEŠU VALODA

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Paredzētais izmantojums:

Savienojums dzīvojamo ēku konstrukcijās un ar mājokļu būvniecību nesaistītās konstrukcijās

Ražotājs:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(as):

3

Saskaņotais standarts:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0757

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašība
Lietusgāzu ūdens necaurlaidība (klase)	NPD
Bīstamu vielu nokļūšana atmosfērā	NPD
Pretestība pret vēja radītu slodzi (klase)	NPD
Triecienizturība (klase)	NPD
Drošības ierīču celbspēja	NPD
Augstums (mm)	2000
Atbloķēšanas spēja (klase)	NPD
Skaņas izolācija (dB)	NPD
Siltuma caurlaidības koeficients (W(m²K))	
Radiācijas rādītāji	NPD
Gaisa caurlaidība (klase)	NPD

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



NEDERLANDS

PRESTATIEVERKLARING

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Unieke identificatiecode van het producttype:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Beoogd(e) gebruik(en):

Verbinding in de woningbouw en andere bouwsectoren

Fabrikant:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

3

Geharmoniseerde norm:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Aangemelde instantie(s):

0757

Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties
Slagregendichtheid (klasse)	NPD
Gevaarlijke substanties	NPD
Windweerstand (klasse)	NPD
Schokweerstand (klasse)	NPD
Draagvermogen van de veiligheidsvoorzieningen	NPD
Hoogte (mm)	2000
Ontgrendelingsmogelijkheid (klasse)	NPD
Akoestische prestaties (dB)	NPD
Warmtedoorgangscoefficiënt (W(m²K))	
Stralingseigenschappen	NPD
Luchtdoorlaatbaarheid (klasse)	NPD

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa



NORSK

YTELSESERKLÆRING

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Unik identifikasjonskode for
produkttypen:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Bruksområde:

Forbindelse i bolig- og næringsbygg

Produsent:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System(er) for evaluering og
kontroll av kontinuerlig ytelse:

3

Harmonisert standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Teknisk kontrollorgan:

0757

Erklært(e) ytelse(r):

Vesentlige egenskaper	Ytelser
Tetthet mot slagregn (klasse)	NPD
Utslipp av farlige stoffer	NPD
Vindlast (klasse)	NPD
Støtfasthet (klasse)	NPD
Bæreevne til sikkerhetsinnretninger	NPD
Høyde (mm)	2000
Evne for frikobling (klasse)	NPD
Støybeskyttelse (dB)	NPD
U-verdi (W/(m²K))	
Strålingsegenskaper	NPD
Luftgjennomstrømning (klasse)	NPD

Det ovennevnte produktets ytelse tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelser. Produsenten som er angitt ovenfor, har eneansvar for denne ytelseserklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011.

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



POLSKI

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr **DoP 0080-00001080449719**

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny
typu wyrobu:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Zamierzone zastosowanie lub
zastosowania:

Komunikacja w lokalizacjach domowych i handlowych

Producent:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System(-y) oceny i weryfikacji stałości
właściwości użytkowych:

3

Norma zharmonizowana:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0757

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Szczelność na przenikanie wody opadowej (klasa)	NPD
Substancje niebezpieczne	NPD
Odporność na obciążenie wiatrem (klasa)	NPD
Odporność na uderzenie (klasa)	NPD
Nośność urządzeń zabezpieczających	NPD
Wysokość (mm)	2000
Zdolność do zwolnienia (klasa)	NPD
Właściwości akustyczne (dB)	NPD
Przenikalność cieplna (W(m ² K))	
Własności związane z promieniowaniem	NPD
Przepuszczalność powietrza (klasa)	NPD

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



PORTUGUÊS

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.º DoP 0080-00001080449719

Código de identificação único do produto-tipo:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Utilização(ões) prevista(s):

Comunicações em locais domésticos e comerciais

Fabricante:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

3

Norma harmonizada:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Organismo(s) notificado(s):

0757

Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Desempenho
Estanquicidade à água (classe)	NPD
Substâncias perigosas	NPD
Resistência à acção do vento (classe)	NPD
Resistência ao impacto (classe)	NPD
Resistência mecânica dos dispositivos de segurança	NPD
Altura (mm)	2000
Capacidade de desbloqueio em potência (classe)	NPD
Desempenho acústico (dB)	NPD
Coefficiente de transmissão térmica (W(m²K))	
Propriedades de radiação	NPD
Permeabilidade ao ar (classe)	NPD

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º. 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



ROMÂNĂ

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Cod unic de identificare al produsului-tip:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Utilizare (utilizări) preconizată
(preconizate):

Element de legătură în construcția de locuințe și alte construcții
decât cea a locuințelor

Fabricant:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemul (sistemele) de evaluare și de
verificare a constanței performanței:

3

Standard armonizat:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Organism (organisme) notificat(e):

0757

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanța
Etanșeitate la ploaie în averse (clasă)	NPD
Eliberarea de substanțe periculoase	NPD
Rezistență împotriva presiunii vântului (clasă)	NPD
Rezistența la șocuri (clasă)	NPD
Capacitate de rezistență a dispozitivelor de siguranță	NPD
Lățime și înălțime (mm)	2000
Aptitudinea la deblocare (clasă)	NPD
Protecția fonoizolantă (dB)	NPD
Coeficient de transfer termic (W/(m²K))	
Proprietăți radiative	NPD
Permeabilitatea la aer (clasă)	NPD

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate.
Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011,
pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



РУССКИЙ

Декларация характеристик качества
№ DoP 0080-00001080449719

Уникальный идентификационный код
типа изделия:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Назначение:

Соединительный элемент в жилищном и нежилищном
строительстве

Производитель:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Система(-ы) оценки и контроля
постоянства рабочих характеристик:

3

Гармонизированный стандарт:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Уполномоченный орган:

0757

Заявленные характеристики:

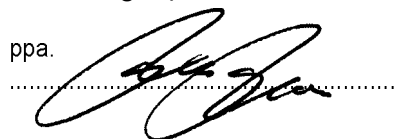
Основные характеристики	Характеристики
Водонепроницаемость (класс)	NPD
Выделение опасных субстанций	NPD
Стойкость к ветровой нагрузке (класс)	NPD
Ударпрочность (класс)	NPD
Допустимая нагрузка предохранительных устройств	NPD
Высота (mm)	2000
Возможность деблокировки (класс)	NPD
Звукоизоляция (dB)	NPD
Коэффициент теплоизоляции (W(m²K))	
Излучательная способность	NPD
Воздухопроницаемость (класс)	NPD

Данная характеристика вышеуказанного изделия соответствует заявленной характеристике/заявленным характеристикам. Ответственность за составление данной декларации характеристик качества в соответствии с предписанием (ЕС) № 305/2011 несет исключительно вышеупомянутый производитель изделия.

Подписано за производителя и от имени производителя:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

пра.



SLOVENSKY

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
č. DoP 0080-00001080449719

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Zamýšľané použiti/použitia:

V domácnostiach a komerčných priestoroch

Výrobca:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Systém(-y) posudzovania a overovania
nemennosti parametrov:

3

Harmonizovaná norma:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0757

Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Parametre
Odolnosť voči privalovému dažďu (trieda)	NPD
Nebezpečné látky	NPD
Odolnosť proti zaťaženiu vetrom (trieda)	NPD
Odolnosť proti nárazom (trieda)	NPD
Únosnosť bezpečnostného vybavenia	NPD
Výška (mm)	2000
Únikové vlastnosti (trieda)	NPD
Akustické vlastnosti (dB)	NPD
Súčiniteľ prechodu tepla (W(m²K))	
Radiačné vlastnosti	NPD
Prievzdušnosť (trieda)	NPD

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



SLOVENSKO

IZJAVA O LASTNOSTIH
Št. DoP 0080-00001080449719

Enotna identifikacijska oznaka tipa
proizvoda:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Predvidena uporaba:

Povezava med bivalnim in nebivalnim delom objekta

Proizvajalec:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistemi ocenjevanja in preverjanja
nespremenljivosti lastnosti:

3

Harmonizirani standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Priglašeni organi:

0757

Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnosti
Tesnjenje vrat pred močnimi nalivi (razred)	NPD
Sproščanje nevarnih snovi	NPD
Odpornost proti obremenitvam zaradi vetra (razred)	NPD
Odpornost proti udarcem (razred)	NPD
Nosilnost varnostnih naprav	NPD
Višina (mm)	2000
Sposobnost za sprostitev (razred)	NPD
Protihrupna zaščita (dB)	NPD
Koeficient toplotne prevodnosti (W(m²K))	
Prepustnost za sončno sevanje	NPD
Prepustnost za zrak (razred)	NPD

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



SRPSKI

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. **DoP 0080-00001080449719**

Jasan kód za identifikaciju tipa
proizvoda:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Koristi se za:

Vezni element za stambeno i nestambeno građevinarstvo

Proizvođač:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Sistem(i) za procenjivanje i proveru
performansi:

3

Harmonizovan standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Obaveštena služba:

0757

Izjava o performansama:

Značajne karakteristike	Performanse
Zaptivenost prilikom provala oblaka (klasa)	NPD
Ispuštanje opasnih materija	NPD
Otpornost na pritisak vetra (klasa)	NPD
Otpornost na udarce (klasa)	NPD
Nosivost zaštitnih uređaja	NPD
Visina (mm)	2000
Sposobnost za odobrenje (klasa)	NPD
Akustična zaštita (dB)	NPD
Koeficijent toplotne izolacije (W(m²K))	
Karakteristike zračenja	NPD
Propustljivost vazduha (klasa)	NPD

Performanse postojećeg proizvoda odgovaraju izjavi o performansama. Za sastavljanje izjave o performansama u skladu sa propisom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač.

Potpisano za proizvođača i u ime proizvođača od strane:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



SVENSKA

PRESTANDEDEKLARATION

Nr. **DoP 0080-00001080449719**

Produkttypens unika identifikationskod:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Avsedd användning/avsedda användningar: Förbindelse i bostäder och övriga byggnader

Tillverkare:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

3

Harmoniserad standard:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Anmält/anmäla organ:

0757

Angiven prestanda:

Huvudsakliga egenskaper	Prestanda
Slagregnstät (klass)	NPD
Frigörande av farliga ämnen	NPD
Luftmotstånd (klass)	NPD
Stötsäkerhet (klass)	NPD
Säkerhetsanordningars bärförmåga	NPD
Höjd (mm)	2000
Frigivningsförmåga (klass)	NPD
Ljudisolering (dB)	NPD
Värmeledningskoefficient (W/(m²K))	
Strålningsegenskaper	NPD
Luftgenomsläppighet (klass)	NPD

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan.

Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03

ppa.



TÜRKÇE

PERFORMANS BEYANI

No **DoP 0080-00001080449719**

Ürün tipin kesin tanımlama kodu:

DoP 0080-00001080449719
ZK-46 PL Türblatt RAL 7016

Kullanım Amacı:

Konut ve konut olmayan binalara geçit

Üretici:

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 - 98
DE - 33803 Steinhagen

Performans dayanıklılığı değerlendiren
ve denetleyen sistem(ler):

3

İlgili standart:

EN 14351-1:2006+A1:2010

Bildirmeyi yapan yer:

0757

Açıklanan performans(lar):

Başlıca özellikler	Performans
Dolu yağmur dayanıklılığı (sınıf)	NPD
Tehlikeli maddelerin serbest kalması	NPD
Rüzgar yüküne karşı direnç (sınıf)	NPD
Darbeye karşı dayanıklılığı (sınıf)	NPD
Emniyet donanımların uygulanması için elverişliliği	NPD
Yükseklik (mm)	2000
Serbest bırakma elverişliliği (sınıf)	NPD
Ses koruması (dB)	NPD
Isı yalıtım katsayısı (W(m ² K))	
Işın özelliği	NPD
Hava geçirgenliği (sınıf)	NPD

Mevcut ürünün performansı açıklanan performansa uygundur. (EU) No 305/2011'e bağlı performans açıklaması hazırlığı için sadece yukarıda açıklanan üretici sorumludur.

Üretici adına imzalanmış:

Axel Becker
Steinhagen, 2016-02-03
ppa.

